

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

RADA

DECYZJA RADY

z dnia 23 stycznia 2006 r.

w sprawie zatwierdzenia nadzwyczajnej pomocy krajowej przyznanej przez Republikę Cypryjską rolnikom cypryjskim w celu spłacenia części zadłużenia w sektorze rolnictwa powstałego na długo przed przystąpieniem Cypru do Unii Europejskiej

(2006/39/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 88 ust. 2 akapit trzeci,

uwzględniając wniosek Republiki Cypryjskiej z dnia 21 listopada 2005 r.,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dnia 21 listopada 2005 r. Cypr przedłożył Radzie wniosek o podjęcie decyzji zgodnie z art. 88 ust. 2 akapit trzeci Traktatu oświadczając, że ponieważ plan przyznania przez Cypr pomocy krajowej rolnikom cypryjskim w celu spłacenia części zadłużenia w sektorze rolnictwa powstałego na długo przed przystąpieniem Cypru do Unii Europejskiej wynika z nadzwyczajnych okoliczności, jest on zgodny ze wspólnym rynkiem.
- (2) Rząd cypryjski podejmował intensywne wysiłki zmierzające do przywrócenia do zawodu dziesiątków tysięcy rolników i mieszkańców obszarów wiejskich, którzy zostali zmuszeni do opuszczenia swoich gospodarstw i domów po inwazji tureckiej w 1974 r.
- (3) W celu umożliwienia tym rolnikom i mieszkańcom obszarów wiejskich prowadzenia działalności na Cyprze przyznano kredyty z gwarancjami rządowymi na zakup maszyn i żywego inwentarza lub na realizację innych inwestycji w sektorze rolnictwa.
- (4) W latach dziewięćdziesiątych Cypr stanął w obliczu niespotykanej i poważnej, trwającej 7 lat suszy o druzgocących konsekwencjach dla produkcji w sektorze rolniczym oraz dla przychodów gospodarstw rolnych. Mając nadzieję na lepsze zbiory w następnym roku, wielu rolników cypryjskich, którzy ucierpieli z

powodu suszy, zaciągnęło pożyczki na zakup środków produkcji w gospodarstwie rolnym, wpadając przez to rok po roku w pułapkę skumulowanego zadłużenia. Zakres strat poniesionych przez rolników cypryjskich oraz kumulacja ich zadłużenia wpłynęła na ich zdolność do spłacenia zaciągniętych kredytów.

- (5) Na początku roku 1999 rząd podjął zobowiązanie polityczne do zajęcia się problemem skumulowanego zadłużenia gospodarstw rolnych, jednak z powodu fiaska w osiągnięciu porozumienia ze związkami zawodowymi rolników proponowany plan spłaty zadłużenia nie został zrealizowany przed przystąpieniem do Unii. Dopiero po długich dyskusjach i w wyniku presji poważnych wyzwań stojących przed sektorem rolnictwa na Cyprze po przystąpieniu związku zawodowe rolników zdecydowały się na zmianę stanowiska.
- (6) Po przystąpieniu Cypru do Unii sektor rolnictwa na Cyprze przeżywa okres długotrwałego kryzysu, w przeciwieństwie do wszystkich innych nowych Państw Członkowskich zarejestrowano też spadek przychodów gospodarstw rolnych. Odnotowano znaczący spadek cen producenta w przypadku zbóż i owoców, oprócz owoców cytrusowych. Nie można było znaleźć normalnych rynków zbytu dla dużej części zbiorów winogron, więc Cypr poprosił o pomoc wspólnotową i otrzymał ją w celu realizacji planu natychmiastowego wykopania winorośli. Przewidując potrzebę dostosowania, zmian oraz dywersyfikacji, w Krajowym planie rozwoju obszarów wiejskich na lata 2004–2006 zawarto wiele planów i programów wymagających znaczących inwestycji ze strony rolników i innych mieszkańców obszarów wiejskich. Jednak okazało się, że skumulowane zadłużenie gospodarstw rolnych z okresu przed przystąpieniem było główną przeszkodą w realizacji tego planu, jako że banki i inne instytucje finansowe wymagają spłaty poprzednich kredytów przed przyznaniem nowych.

(7) Odmowa udzielenia dalszych pożyczek przez instytucje kredytowe stanowi główną przeszkodę w wysiłkach zmierzających do modernizacji i ulepszenia działania jednostek produkcji rolnej i zwierzęcej. Ten brak modernizacji oraz wynikająca z niego niższa wydajność i zmniejszona opłacalność wraz z wynikającymi stąd ciężkimi warunkami życia i pracy rolników cypryjskich pociąga za sobą ryzyko zaniechania produkcji, co może oznaczać groźbę poważnych reperkusji gospodarczych i społecznych dla zainteresowanych rolników cypryjskich.

(8) Adresatami pomocy są następujące kategorie rolników dotkniętych kumulacją zadłużenia i niebędących w stanie spłacić przyznaných kredytów:

— osoby zarejestrowane jako rolnicy w funduszu ubezpieczeń społecznych i płacące składki na ubezpieczenia społeczne do dnia 31 grudnia 1998 r.,

— wysiedleni rolnicy, którzy posiadali licencję na wykonywanie zawodu i których roczne przychody z zatrudnienia poza sektorem rolniczym nie przekraczały dnia 31 grudnia 1998 r. 6 000 funtów cypryjskich,

— osoby otrzymujące obecnie emeryturę, które były zarejestrowane jako rolnicy dnia 31 grudnia 1998 r.,

— osoby, które mieszkały na wsi i były zatrudnione w sektorze rolnictwa oraz wykonywały również inny zawód niepowiązany z rolnictwem, pod warunkiem że ich przychody z działalności poza sektorem rolnictwa nie przekraczały dnia 31 grudnia 1998 r. 6 000 funtów cypryjskich.

(9) Pomoc, która zostanie przyznana przez Cypr, wynosi 23 miliony funtów cypryjskich (co odpowiada 39,33

milionów EUR) i odnosi się do kredytów zaciągniętych między 1974 r. a dniem 31 grudnia 1998 r.

(10) Liczbę beneficjentów proponowanego planu pomocy krajowej szacuje się na ponad 15 000 rolników.

(11) Istnieją zatem nadzwyczajne okoliczności, które umożliwiają uznanie za zgodną ze wspólnym rynkiem planowanej przez Cypr pomocy dla rolników cypryjskich w celu spłacenia części zadłużenia w sektorze rolnictwa powstałego na długo przed przystąpieniem Cypru do Unii,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Pomoc krajowa przyznana przez Republikę Cypryjską w wysokości 23 milionów funtów cypryjskich (co odpowiada 39,33 miliona EUR) w celu umożliwienia rolnikom cypryjskim spłaty bankom i innym instytucjom finansowym części zadłużenia w sektorze rolnictwa powstałego przed dniem 31 grudnia 1998 r. z powodu nadzwyczajnych okoliczności, które zaistniały przed tą datą, uznaje się za zgodną ze wspólnym rynkiem.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Cypryjskiej.

Sporządzono w Brukseli, dnia 23 stycznia 2006 r.

W imieniu Rady

J. PRÖLL

Przewodniczący